

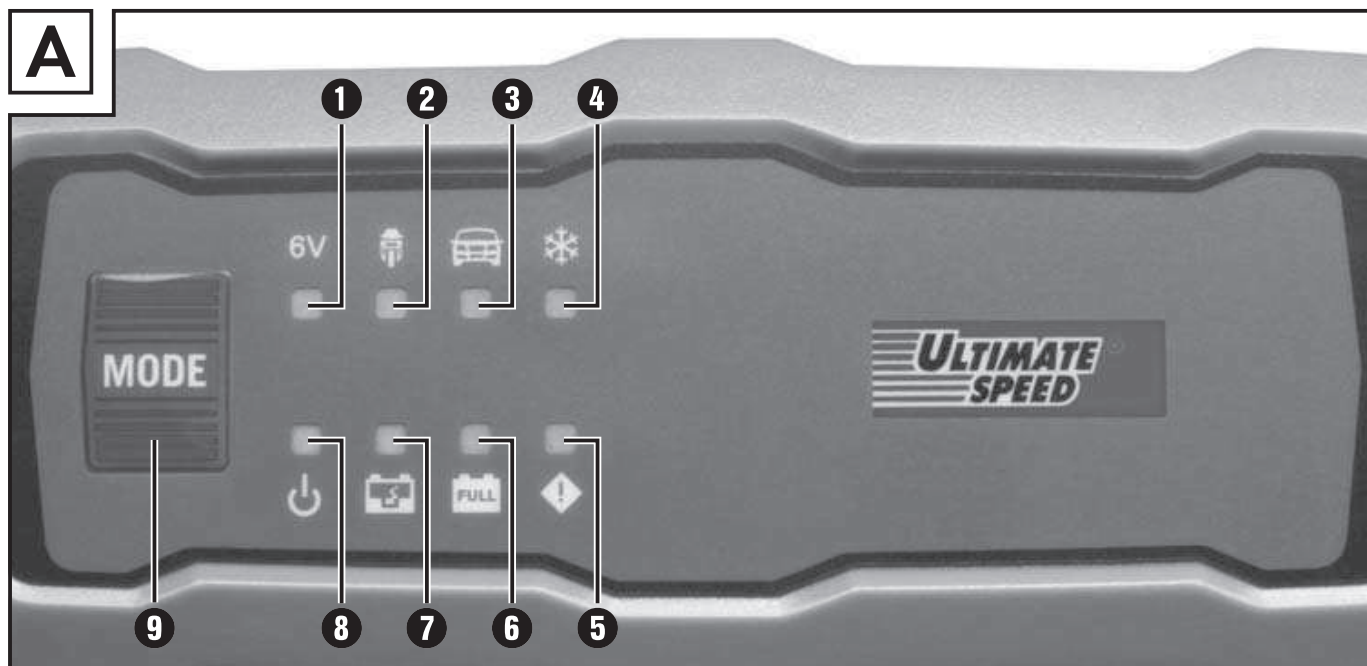
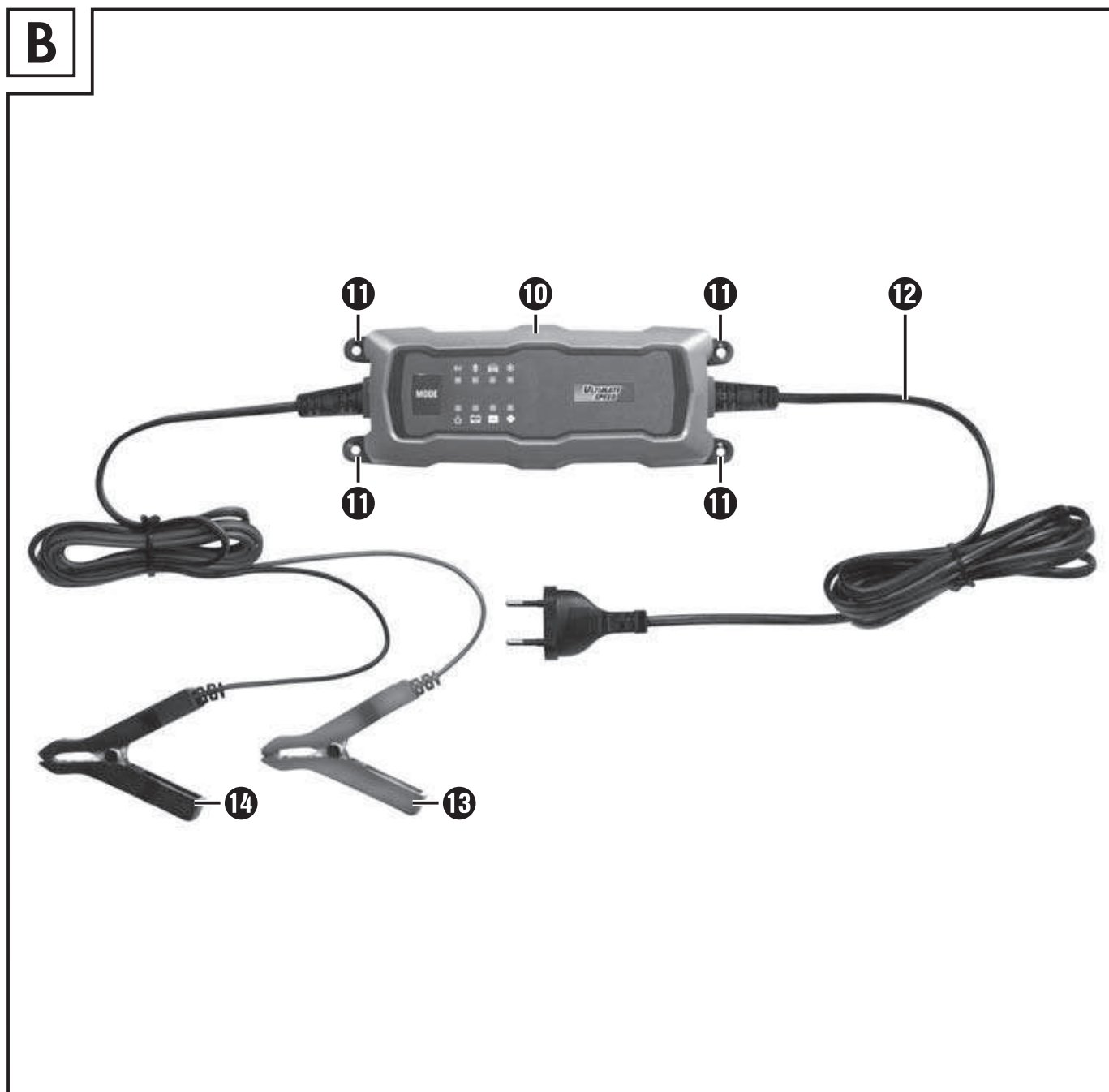
A**B**

Table des matières

Introduction	2
Usage conforme	2
Matériel livré	2
Description des pièces	2
Caractéristiques techniques	2
Sécurité	2
Consignes de sécurité	2
Commande	3
Avant la mise en service	3
Raccordement	4
Débranchement	4
Sélection du mode de charge	4
Réinitialiser / Effacer les réglages	4
Commuter entre les modes 1, 2, 3 et 4	4
Mode 1 "6 V" (7,3 V/0,8 A)	4
Mode 2 "12 V" (14,4 V/0,8 A)	5
Mode 3 "12 V" (14,4 V/3,8 A)	5
Mode 4 "12 V" (14,7 V/3,8 A)	5
Détection automatique de batterie	5
Mode Charge par impulsions	5
Recharge de compensation	6
Fonction de protection de l'appareil	6
Maintenance et nettoyage	6
Garantie	6
Service après-vente	7
Importateur	7
Mise au rebut	7
Traduction de la déclaration de conformité originale	7

CHARGEUR DE BATTERIE DE VOITURE ULG 3.8 B1

Introduction



Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Ainsi, vous venez d'opter pour un produit de grande qualité.

Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant l'usage du produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Usage conforme

L'Ultimate Speed ULG 3.8 B1 est un chargeur de batterie de voiture multi-étapes servant à recharger les accumulateurs au plomb de 6 et 12 V (batteries) et à électrolyte (WET), à nattes absorbant l'électrolyte (AGM) ou à gel électrolytique (GEL), et à effectuer des recharges de compensation.

L'appareil ne convient pas pour recharger les accus lithium-ions. L'appareil n'est pas destiné à un usage professionnel et ne doit servir qu'à l'intérieur.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

Matériel livré

Chargeur de batterie de voiture ULG 3.8 B1

Ce mode d'emploi

Description des pièces

Voir la figure A :

- ❶ Affichage LED "Mode 1" 6V
- ❷ Affichage LED "Mode 2" 
- ❸ Affichage LED "Mode 3" 
- ❹ Affichage LED "Mode 4" 
- ❺ Affichage LED "Défaut" 
- ❻ Affichage LED "Entièrement rechargé" 
- ❼ Affichage LED "Recharge en cours" 
- ❽ Affichage LED "Mode Standby" 
- ❾ Touche de sélection "MODE"

Voir la figure B

- ❿ Chargeur
- ⓫ Trous de fixation
- ⓬ Cordon d'alimentation
- ⓭ Borne de raccordement du pôle plus
- ⓮ Borne de raccordement du pôle moins

Caractéristiques techniques

Tension d'entrée : 220-240 V ~ 50/60 Hz

Puissance absorbée : 60 W

Tension de sortie : 6 V  / 12 V 

Intensité de sortie : 0,8 A / 3,8 A

Fusible (interne) : 2 A 

Température ambiante : 0°C à 40°C

Indice de protection IP 65

Classe de protection : II / 

Types de batterie : Batterie plomb et acide 6 V
1,2 Ah- 14 Ah
Batterie plomb et acide 12 V
1,2 Ah- 120 Ah

Sécurité

Consignes de sécurité



Le chargeur ne convient à une utilisation qu'à l'intérieur de locaux.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ni par des personnes ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles réduites ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu de cette personne des directives concernant l'utilisation de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers pouvant en résulter. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas le chargeur pour recharger des piles car ces dernières ne sont pas rechargeables.

- N'utilisez pas le chargeur pour recharger des accus lithium-ions.
- Après avoir déposé la batterie, veillez à ce qu'elle se trouve sur une surface bien aérée pendant la recharge.
- Le mode de fonctionnement automatique ainsi que les restrictions applicables à l'utilisation sont expliquées ci-après dans ce mode d'emploi.

⚠ RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

- N'utilisez pas l'appareil lorsque le câble, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur sont endommagés. Des cordons d'alimentation endommagés signifient un danger de mort par électrocution.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Avant de procéder au raccordement au courant électrique du secteur, vérifiez que le courant se conforme aux prescriptions : tension de 230 V~50 Hz, présence d'un conducteur neutre mis à la terre, d'un fusible de 16 A et d'un disjoncteur différentiel (disjoncteur à courant de défaut) !
- Débranchez le chargeur du secteur avant de connecter ou déconnecter les jonctions avec la batterie.
- Commencez par connecter la pince qui n'est pas raccordée à la carrosserie. Connectez l'autre pince à la carrosserie, loin de la batterie et de la durite d'essence. Ensuite seulement, raccordez le chargeur au réseau d'alimentation électrique.
- Après la recharge, débranchez le chargeur du réseau électrique. Ensuite seulement, détachez la pince de la carrosserie. Après cela, détachez la pince de raccordement de la batterie.

⚠ RISQUE D'EXPLOSION ET D'INCENDIE !

Protégez-vous contre une réaction de gaz détonant hautement explosif !

- Assurez-vous qu'aucune source de lumière libre ne soit présente lors de la procédure de chargement et de charge de compensation (flammes, cendres ou étincelles).

- Assurez-vous que le câble servant à raccorder le pôle positif ne soit pas en contact avec la conduite de carburant (durite d'essence par exemple) !
- Assurez-vous que des substances explosives ou inflammables comme l'essence ou les solvants ne puissent pas s'enflammer lors de l'utilisation du chargeur !
- Veillez à une aération suffisante pendant la recharge.

⚠ RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE

- Portez des lunettes de protection ! Portez des gants de protection ! Si l'acide de batterie est entré en contact avec les yeux ou la peau, rincez la zone concernée du corps abondamment à l'eau propre courante et consultez immédiatement un médecin !
- Évitez tout court-circuit électrique lorsque vous raccordez le chargeur à la batterie. Raccordez le câble négatif du chargeur exclusivement au pôle négatif de la batterie ou à la carrosserie. Raccordez le câble positif du chargeur exclusivement au pôle positif de la batterie !
- Ne placez pas le chargeur à proximité d'un feu, d'une source de chaleur et à des températures durablement élevées (supérieures à 50°C) !
- Lors du montage du chargeur, veillez à ce que les vis de montage n'endommagent aucun câble électrique, aucune conduite de carburant, de liquide de frein, de liquide hydraulique ou d'eau !
- Ne recouvrez pas le chargeur avec des objets !
- Protégez les surfaces de contact électriques de la batterie à l'encontre de courts-circuits !
- Utilisez le chargeur exclusivement pour charger les batteries au plomb de 6 V / 12 V non endommagées ! Ne rechargez jamais une batterie congelée.

Commande

Avant la mise en service

- ◆ Avant de raccorder le chargeur, il faut respecter le contenu du mode d'emploi de la batterie.
- ◆ En outre, il faut respecter les prescriptions du constructeur du véhicule si une batterie embar-

quée en véhicule est raccordée en permanence à ce dernier. Sécurisez le véhicule, éteignez le circuit d'allumage.

- ◆ Nettoyez les pôles de la batterie. Veillez ce faisant à ce que les souillures n'entrent pas en contact avec les yeux.
- ◆ Assurez une aération suffisante.

Raccordement

- ◆ Avant la procédure de recharge, y compris celle compensation, dans un véhicule où la batterie est reliée en permanence à ce dernier, débranchez d'abord le câble négatif (noir) du véhicule du pôle négatif de la batterie. Le pôle négatif de la batterie est en règle générale relié à la carrosserie du véhicule.
- ◆ Débranchez ensuite le câble positif (rouge) du véhicule du pôle positif de la batterie.
- ◆ Fixez la pince du pôle plus (rouge) 13 du chargeur au pôle plus de la batterie.
- ◆ Fixez la pince du pôle moins (noire) 14 au pôle moins de la batterie.
- ◆ Branchez le cordon d'alimentation 12 du chargeur dans une prise.
- ◆ Si les pinces du chargeur ont été raccordées par erreur (permutées), le voyant à LED "Défaut" s'allume. 5

Débranchement

- ◆ Débranchez l'appareil de la prise secteur.
- ◆ Détachez la pince à câble noir (pôle moins) 14 du pôle moins de la batterie.
- ◆ Détachez la pince à câble rouge (pôle plus) 13 du pôle plus de la batterie

Sélection du mode de charge

Pour recharger différentes batteries à des températures ambiantes différentes, vous avez le choix entre plusieurs modes de charge.

Comparé aux chargeurs de batterie courants, ce chargeur dispose d'une fonction spéciale pour l'utilisation répétitive d'une batterie rechargeable/ d'un accumulateur vide. Vous pouvez recharger une batterie/un accumulateur intégralement vide.

Une protection contre un raccordement erroné et un court-circuit garantit une procédure de chargement en toute sécurité.

Grâce à l'électronique intégrée, le chargeur n'entre pas en service immédiatement après le raccordement de la batterie mais uniquement après avoir choisi un mode de recharge. Ceci évite les étincelles sinon fréquemment générées lors de la procédure de raccordement. En outre, le chargeur de batterie est piloté par un micro-ordinateur interne.

Réinitialiser / Effacer les réglages

- ◆ Une fois raccordé à l'alimentation électrique, l'appareil se met automatiquement en position initiale et reste en mode Standby (Veille).

Commuter entre les modes 1, 2, 3 et 4

Appuyez plusieurs fois sur la touche de sélection MODE 9 pour arriver au mode voulu.

L'appareil commute entre les modes dans l'ordre suivant : Standby (⏻), Mode 1 (6V), Mode 2 (🚗), Mode 3 (🚗), Mode 4 (⚡) puis lance le cycle suivant.

REMARQUE

- Lorsque vous appuyez sur la touche de sélection MODE 9, le chargeur passe au mode de recharge suivant puis exécute ce dernier. Si la batterie raccordée débite de 12 V, impossible de choisir le mode 1 (6V). Si la batterie raccordée débite du 6 V, impossible de choisir les mode 2 (🚗), 3 (🚗) et 4 (⚡). Cependant, si une batterie n'est pas débranchée du chargeur après une recharge intégrale, elle reste en mode Recharge de compensation même si l'utilisateur permute sur un autre mode. Cette fonction est très utile pour protéger la batterie intégralement chargée contre d'éventuels dégâts.

Mode 1 "6 V" (7,3 V/0,8 A)

Ce mode convient pour recharger les petites batteries plomb et acide de 6 V d'une capacité inférieure à 14 Ah.

- ◆ Appuyez sur la touche de sélection MODE 9 pour choisir le mode 1 (6V). Après exécution de cette étape, l'affichage LED 6V 1 correspondant s'allume. Si vous n'effectuez ensuite plus aucune

action, l'électronique s'active automatiquement avec l'affichage LED 7 et démarre la procédure de recharge. Si la procédure se déroule sans problème, l'affichage LED 7 reste allumé pendant toute la procédure de recharge jusqu'à ce que la batterie soit rechargée à 7,3 V/ $\pm 0,25$ V. Une fois la batterie intégralement rechargée, l'affichage LED FULL 6 s'allume et l'affichage LED 7 s'éteint. L'appareil passe ensuite automatiquement en mode Recharge de compensation.

Mode 2 "12 V" (14,4 V/0,8 A)

Ce mode convient pour recharger les petites batteries plomb et acide de 12 V d'une capacité inférieure à 14 Ah.

- ◆ Appuyez sur la touche de sélection MODE 9 pour choisir le mode 2 (2). Après exécution de cette étape, l'affichage LED 2 correspondant s'allume. Si vous n'effectuez ensuite plus aucune action, l'électronique s'active automatiquement avec l'affichage LED 7 et démarre la procédure de recharge. Si la procédure se déroule sans problème, l'affichage LED 7 reste allumé pendant toute la procédure de recharge jusqu'à ce que la batterie soit rechargée. Une fois la batterie intégralement rechargée, l'affichage LED FULL 6 s'allume et l'affichage LED 7 s'éteint. L'appareil passe ensuite automatiquement en mode Recharge de compensation.

Mode 3 "12 V" (14,4 V/3,8 A)

Ce mode sert principalement à recharger les batteries plomb et acide de 12 V offrant une capacité supérieure à 14 Ah, et ce dans des conditions normales.

- ◆ Appuyez sur la touche de sélection MODE 9 pour choisir le mode 3 (3). Si vous n'effectuez ensuite plus aucune action, l'électronique s'active avec l'affichage LED 3 et démarre la procédure de recharge. Si la procédure se déroule sans problème, l'affichage LED 7 reste allumé pendant toute la procédure de recharge jusqu'à ce que la batterie soit rechargée. Une fois la batterie intégralement rechargée, l'affichage LED FULL 6

s'allume et l'affichage LED 7 s'éteint. L'appareil passe ensuite automatiquement en mode Recharge de compensation.

Mode 4 "12 V" (14,7 V/3,8 A)

Ce mode est utilisé pour recharger les batteries plomb et acide 12 V de grande capacité, supérieure à 14 Ah, en environnement froid, ou pour recharger certaines batteries AGM de plus de 14 Ah.

- ◆ Appuyez sur la touche de sélection MODE 9 pour choisir le mode 4 (4). Si vous n'effectuez ensuite plus aucune action, l'électronique s'active avec l'affichage LED 4 et démarre la procédure de recharge. Dans ce mode, le courant de recharge est identique à celui du "Mode 3" (3). Si la procédure se déroule sans problème, l'affichage LED 7 reste allumé pendant toute la procédure de recharge jusqu'à ce que la batterie soit rechargée. Une fois la batterie intégralement rechargée, l'affichage LED FULL 6 s'allume et l'affichage LED 7 s'éteint. L'appareil passe ensuite automatiquement en mode Recharge de compensation.

Détection automatique de batterie

Dès que le chargeur est relié au réseau d'alimentation, l'affichage LED 8 s'allume sur l'appareil.

Le chargeur reconnaît la batterie à l'aide des critères suivants :

si la tension de la batterie est inférieure à 3,8 V ou supérieure à 15 V, la batterie ne se prête pas à une recharge ou est défectueuse. Les affichage LED 6V 1, 2, 3 et 4 clignotent. Le chargeur reste en "Mode Standby" et la touche de sélection MODE 9 ne permet pas de le commuter sur un autre mode de recharge.

Mode Charge par impulsions

Ce mode convient pour recharger/régénérer les batteries plomb acide 12 V vides, épuisées et surchargées.

Si le chargeur est raccordé à une batterie et démarre la procédure de recharge, il reconnaît immédiatement la tension de la batterie. Il passe en mode Recharge par impulsions lorsque la tension se trouve dans la plage de 7,5 V $\pm 0,5$ à 10,5 V $\pm 0,5$ V.

Ce cycle de recharge par impulsions se poursuit jusqu'à ce que la tension de la batterie atteigne $10,5 \text{ V} \pm 0,5 \text{ V}$.

Dès que cet état est atteint, le chargeur passe en mode Recharge normale, celui que vous avez auparavant sélectionné.

La batterie peut maintenant être rapidement rechargée en toute sécurité. Cette procédure permet de recharger la plupart des batteries vides, épuisées ou surchargées, ce qui permet dès lors de les réutiliser.

REMARQUE

- Pendant l'opération de recharge par impulsions, l'affichage à LED  7 clignote.

Recharge de compensation

Le chargeur permet d'effectuer automatiquement des recharges de compensation. L'appareil réagit en modulant l'intensité de recharge en fonction de la chute de tension de la batterie. La batterie peut rester raccordée au chargeur pendant une période prolongée.

Fonction de protection de l'appareil

Dès qu'une situation anormale apparaît (court-circuit, chute de tension critique pendant la recharge, circuit électrique ouvert ou permutation des pinces de sortie), l'électronique du chargeur se désactive et réinitialise directement le système afin d'éviter des dégâts.

Si vous n'avez effectué aucun autre réglage, le système reste en mode Standby. Si les pinces de sortie ont été raccordées inversées (permutation), l'affichage LED "Défaut"  5 s'allume en plus.

Si l'appareil chauffe trop pendant la recharge, il réduit automatiquement la puissance de sortie. Ce dispositif sert également à protéger l'appareil de tous dommages.

Maintenance et nettoyage



AVERTISSEMENT ! Débranchez toujours la fiche de la prise secteur avant d'effectuer des travaux sur le chargeur de batterie.

L'appareil ne nécessite aucune maintenance particulière.

- ◆ N'utilisez en aucun cas des solvants ou d'autres produits nettoyants agressifs.
- ◆ Nettoyez les surfaces en plastique de l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.

Garantie

Cet appareil bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa livraison. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Dans le cas où la garantie s'applique, veuillez appeler le service après-vente compétent. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

La prestation de garantie s'applique uniquement aux vices de matériau ou de fabrication, et non aux dégâts de transport, aux pièces d'usure ou aux dégâts subis par des pièces fragiles telles que les commutateurs ou les batteries. Le produit est destiné uniquement à un usage privé et ne répond pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé. Vos droits légaux ne sont pas restreints par la présente garantie. L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Signalez sans attendre toute anomalie éventuelle sur le matériel au moment de l'achat, au plus tard deux jours après la date d'achat. Toute réparation fera l'objet d'une facturation après expiration de la période de garantie.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L211-4 et suivants du Code de la consommation et aux articles 1641 et suivants du Code Civil.

Service après-vente

FR Service France
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompernass@lidl.fr
IAN 59146

BE Service Belgique
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be
IAN 59146

Heures de service de notre hotline : du lundi au vendredi de 8 h à 20 h (HEC)

Importateur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Mise au rebut



L'emballage se compose de matières recyclables que vous pouvez mettre au rebut dans un centre de recyclage local.



Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU, les outils électriques usagés doivent faire l'objet d'un tri et d'un recyclage respectueux de l'environnement.

Se renseigner auprès de votre mairie ou des services de votre commune pour connaître les possibilités de mise au rebut de votre appareil usagé.

Traduction de la déclaration de conformité originale

Nous soussignés, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsables du document : M. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, déclarons par la présente que ce produit est en conformité avec les normes, documents normatifs et directives CE suivants :

Directive européenne basse tension (2006 / 95 / EC)

Compatibilité électromagnétique (2004 / 108 / EC)

Directive RoHS (2011 / 65 / EU)

Normes harmonisées appliquées

EN 60335-2-29/A2:2010

EN 60335-1:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011

EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009

EN 61000-3-3:2008

Désignation du modèle de la machine :

Chargeur de batterie de voiture ULG 3.8 B1

Année de construction : 02-2014

Numéro de série : IAN 59146

Bochum, 05/03/2014



Semi Uguzlu

- Responsable qualité -



Sous réserve de modifications techniques à des fins d'amélioration.